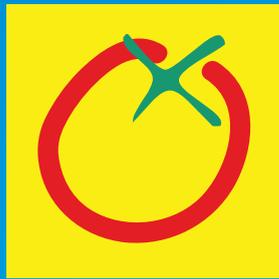




MAGAZINE

il Messaggero Marittimo



FRUIT  
LOGISTICA

FRUIT  
LOGIS  
TICA 2020



BERLIN - FEBRUARY 5 | 6 | 7



supplemento al numero odierno | sped. abb. post. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46) art. 1 comma 1 C1/LI/000



**Autorità di Sistema Portuale  
del Mar Tirreno Settentrionale**

*Porti di Livorno, Piombino, Capraia isola,  
Portoferraio, Rio Marina, Cavo*



**Livorno: Piombino: Le isole**

# Building a unique interconnected reality



# SUMMARY

4

PREFAZIONE  
PREFACE

7

MINISTRA DE MICHELI  
DE MICHELI'S EXPERIENCE

9

MSC - NONA VOLTA A FRUIT LOGISTICA  
MSC - NINTH TIME IN FRUIT LOGISTICA



15

ENZO RAUGEI - REEFER TERMINAL  
A PLACE TO BELONG

19

ALIS, INTERMODALITÀ MARITTIMA  
ALIS, MARITIME INTERMODALITY

29

LIVORNO COLD CHAIN  
YOUR FRUIT IN GOOD HANDS

33

INTERPORTO E CSC VESPUCCI  
AN EXCELLENCE IN AGROINDUSTRIAL

37

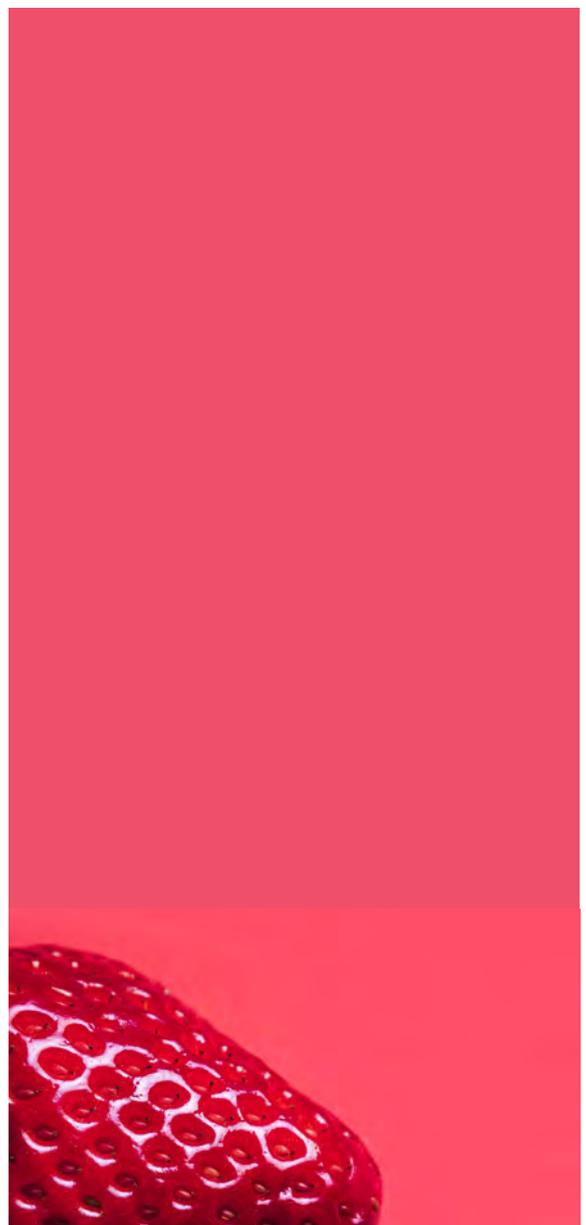
SAMER & CO. SHIPPING  
VERSATILE OPERATIONAL REALITY

41

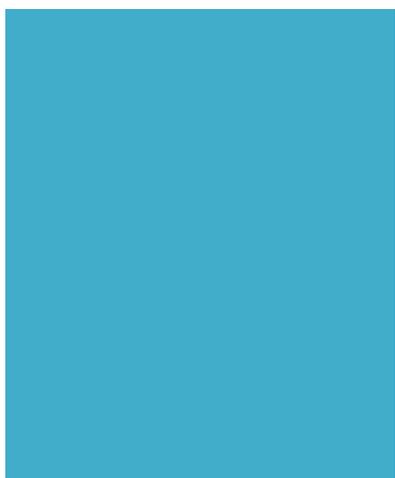
GRUPPO TARROS  
DOOR TO DOOR SHIPPING SERVICE

43

GEORGE MENABONI  
TOP IN SUPPLIES



# P R E F A C E



DI RENATO ROFFI

Movimento di persone, di merci, di idee, spettacoli, franchigie fiscali, amnistie, gogne, mercato di reliquie.... erano l'essenza delle grandi fiere e mercati che, fin dal medio evo, hanno caratterizzato i crocevia d'Europa fino a diventare le grandi expo di oggi; incontri a cadenza più o meno regolare che sarebbe stato più giusto chiamare feste anziché fiere. Si trattava, come oggi, di occasioni per incontrarsi, conoscersi, scambiarsi prodotti ed esperienze. Con la moneta circolavano la cultura e le idee, si istituzionalizzava il credito come motore di un progresso sociale ed economico destinato a trasformare gli individui, gli stili di vita e la società.

Sulla scia di quell'antica tradizione, dal 5 al 7 Febbraio, a Berlino, nel cuore d'Europa, si svolge l'annuale Fruit Logistica, imperniata sull'ottimizzazione del rapporto costi qualità nel trasporto dei prodotti alimentari al tempo della globalizzazione e della Brexit, sulla refrigerazione, sugli aspetti della logistica, sulla blockchain, quella sorta di registro digitale con le voci raggruppate in blocchi concatenati e, magari, crittografati in ordine cronologico e..... molto, moltissimo altro.

Per numerosissime aziende dell'ortofrutticolo mondiale e dintorni l'appuntamento con Fruit Logistica, dove la nostra testata è ormai di casa, non sarà solo una importantissima occasione di incontro, ma offrirà – come sempre - una panoramica completa sull'agroalimentare, dalla frutta fresca e secca, agli ortaggi, alle tecniche di coltivazione e raccolta, ai diversi materiali e metodi per l'imballaggio, ai sistemi di confezionamento ed etichettatura, fino al trasporto, magazzinaggio, promozione attraverso i media e la rete etc. Perfino il modo di maneggiare i vari prodotti sarà oggetto di discussione e di esposizione.

Gli organizzatori contano di superare abbondantemente gli 80 mila visitatori provenienti da 130 paesi e gli oltre 3.200 espositori dello scorso anno e di spingere verso il rinnovamento le imprese, specialmente quelle giovani a cui saranno dedicate iniziative, come quella di Venerdì 7 Febbraio al padiglione 9, dove funzionerà un centro di interconnettività per l'innovazione che metterà in contatto le nuove aziende, con le idee futuristiche, con le soluzioni più intelligenti e le tecnologie più avanzate. Anche quest'anno, i visitatori, assegneranno il premio Fruit Logistica Innovation Award (Flia) 2020 per le innovazioni dell'intera filiera dell'ortofrutticolo, dalla semina, al punto vendita. A rappresentare l'Italia quest'anno sarà Violi, "Il carciofo viola di alta qualità".

La grande fruitmesse proietterà numerose manifestazioni anche oltre Berlino grazie all'organizzazione e all'assistenza di prim'ordine fornita ad espositori e visitatori, all'insegna del fare sempre di più e meglio. Insomma, non si tratterà soltanto di un incontro fra prodotti, produttori e consumatori, gli affari resteranno il perno centrale della "festa" e, per chi si troverà a Berlino, sarà un po' come vedere da vicino il mondo in movimento.

Flow of people, goods, and ideas, performances, tax exemptions, amnesties, pillory, and relics market: these were the essence of the great fairs and markets, which have characterized the European crossroads since the Middle Ages and have turned into today's big exhibitions.

They were meetings organized on a quite regular basis, which should have been called "party" instead of "fair". They were occasions to meet and know new people, exchange products and experiences as it happens today. Culture and ideas circulated along with money, credit became the drive behind social and economic progress destined to change people, lifestyle and society.

In the wake of this ancient tradition, the annual Fruit Logistica will be held in Berlin, in the heart of Europe, from 5th to 7th February next. It will focus on many subjects such as optimization of "value for money" in the transportation of foodstuff at the time of globalization and Brexit, refrigeration, logistics, blockchain, which is a kind of growing list of records, called blocks, that are linked using cryptograph, and many others.

To the numerous international fruit and vegetables companies, the event Fruit Logistica, which is very familiar to our newspaper, not only will be a very important contact opportunity but also will offer, as usual, an entire spectrum of the agri-food sector: from fresh and dried fruit to vegetables, from cultivation and harvesting technologies to different material and methods of packing, from packaging and labelling to transport, storage, and plugs. Even the way of handling the various products will be discussed during the event.

The organizers expect to easily exceed 80.000 trade visitors coming from 130 countries and over 3.200 exhibitors who attended the fair last year, and encourage the companies' renewal.

They will turn their attention to the start-ups in particular, to which some events are dedicated, such as the one on Friday 8th February when the hall 9 turns into a networking hub, where the start-ups meet futurist ideas, more intelligent solutions and the most advanced technologies.

Again this year the trade visitors award the Fruit Logistica Innovation Award (FLIA) 2020 to honour the outstanding innovations in the entire fruit and vegetable supply chain from production to the point of sale.

Violi - "The high-quality purple artichoke" - will represent Italy in this competition.

The great Fruitmesse will organize many other events also outside Berlin thanks to its first-class organization and all-around assistance, in order to provide exhibitors and trade visitors with professional, comprehensive and individual services.

In conclusion, Fruit Logistica will not be a mere meeting of products, producers and consumers, but business will be the main topic of the "party" and for those who will be in Berlin it will be a bit like looking from closer the world in motion.



# Sticco sped s.r.l.

SPEDIZIONI INTERNAZIONALI  
ASSISTENZA E CONSULENZA DOGANALE

LIKE US ON



CONNECT WITH US ON



## www.sticcosped.com

### FROM THREE GENERATIONS YOUR WORLD IN OUR HANDS

ocean transportation  
land transportation  
air transportation

VAT TAX deposit  
customs warehouses  
customs brokers



phone: 0039 081 5109403  
email: info@sticcosped.com



# L'ESPERIENZA NELL'AGROALIMENTARE DELLA MINISTRA DE MICHELI



Nell'ambito di una fiera internazionale dedicata anche ai trasporti e alla logistica dell'agroalimentare, va detto che nel nostro governo abbiamo qualcuno che, sebbene impegnato in tutt'altre specialità, è in grado di distinguere a colpo d'occhio una passata di pomodori italiani da una preparata con prodotti del suolo cinese, una persona nata e cresciuta negli ambienti agricoli della terra padana, da circa un anno in aspettativa dal suo impiego a carattere commerciale in seno ad una grande azienda agricola.

Parliamo di Paola De Micheli, quarantasei anni, madre di un figlio di tre, ministra delle Infrastrutture e Trasporti di questo secondo (o primo bis) governo Conte, proveniente, appunto da una esperienza manageriale maturata nel settore agroalimentare, dove ha svolto incarichi anche al di fuori del continente europeo.

Nata e cresciuta a Pontemure in una azienda con trentaquattro ettari di terreno coltivato sopra tutto a pomodoro, grano, mais, un po' di alberi da frutta....., con animali di grande e piccola taglia, la signora De Micheli si trova ancora oggi a pieno agio in sella ad un trattore o in mezzo ai campi con gli stivaloni a mezza coscia.

Come ben sa chi trae il proprio sostentamento dalla campagna, non sempre la generosità della terra è puntuale e, anche per la nostra ministra, la vita non è sempre stata facile, anzi.... Rimasta orfana del padre a diciannove anni, nel bel mezzo di un pessimo periodo per l'andamento aziendale, ha dovuto tirar fuori le unghie e tutto il suo carattere con una famiglia che la voleva ragioniera per riuscire a frequentare il liceo classico pur con sommo sacrificio. Costretta, dunque a lavorare sodo, fino addirittura ad ammalarsi di fatica per tirare avanti e mantenersi agli studi, ha dovuto tardare fino ai trent'anni per raggiungere il traguardo della laurea.

Oggi Paola De Micheli ama ricordare senza rimpianti, ma con giustificato orgoglio, quelle ristrettezze fatte di ore trascorse a correre da una parte all'altra sui camion per consegnare in tempo i pomodori e gli altri prodotti della terra mentre, con l'iscrizione alla Democrazia Cristiana, a sedici anni, cominciava a prendere forma e corpo il suo interesse per la politica trasformatosi, poi, in vera e propria passione che l'ha portata alle posizioni di livello sempre più elevato di questi ultimi anni, fino a conseguire la titolarità di uno dei ministeri in assoluto più importanti e strategici dello Stato.



FRUIT  
LOGISTICA

FRUIT  
LOGIS  
TICA  
2020



## DE MICHELI 'S EXPERIENCE

In the framework of an international fair dedicated to transports and logistics of the agri-food sector, we must say that, notwithstanding her engagement in completely different business, a member of our government can distinguish at a glance the difference between a tomato purée made with Italian tomatoes and the one made with Chinese products. This person was born and grew up in the agricultural environment in the Padanian area and took a leave of absence from her job as manager in a big farm almost one year ago.

We are talking about Paola De Micheli, 46 years old, mother of a 3-year-old child, minister of Infrastructures and Transports in the government chaired by Mr Conte for the second time, who has gained management experience in the agri-food sector and taken on engagements outside the European continent too.

Mrs De Micheli, who was born and grew up in Pontemure in a 34-hectare farm estate cultivated mostly with tomatoes, wheat, corn and some fruit trees, with big and small-sized animals, is still today at her ease on a farm tractor or out in fields wearing a pair of thigh high working boots. As anyone who makes a living from countryside knows very well, the earth is not always generous and our Minister's life has not always been easy too.

As a matter of fact, after her father's death when she was 19, in the middle of a very bad period for business she had to show her claws and strong character to attend the Liceo specializing in classical studies even with a lot of sacrifices because her family wanted her to become an accountant.

Therefore, she had to work hard until she fell sick and suffered from fatigue to get by and support herself while studying. It was thus that she was forced to put off taking her degree until she was 30.

Today Paola De Micheli loves remembering, without regrets but with legitimate pride, those straightened circumstances when she spent many hours driving lorries from one place to another to deliver in time tomatoes and the other fruits of the earth.

Her interest in politics began to take shape when she joined the Christian Democracy party at the age of 16 and over the years it turned into a real passion, which has led her to higher and higher positions in the last few years until she has become one of the most important and strategic Ministry of State.

# MSC PER LA NONA VOLTA A FRUIT LOGISTICA



Questo appuntamento annuale è uno dei principali eventi in calendario per il trasporto e la logistica di merci refrigerate che attira operatori del settore da tutto il mondo.

Ogni anno, Fruit Logistica è visitata da quasi 80.000 persone. Quest'anno, il team di Msc presente allo stand B-03 ubicato nella Hall 25, è composto da esperti del settore provenienti da 28 Paesi che oltre a discutere delle esigenze della clientela, saranno lieti di illustrare le più recenti innovazioni e tecnologie che Msc è in grado di offrire, consentendo alla merce refrigerata di arrivare a destinazione in perfette condizioni. Oltre a utilizzare la più avanzata tecnologia reefer, Msc cerca continuamente alternative competitive in base alle esigenze dei clienti.

La compagnia comprende quanto sia importante preservare in buone condizioni il carico reefer, dal momento in cui lo riceve fino a quando viene consegnato.

Con 493 uffici in 155 Paesi, Msc ha acquisito una profonda conoscenza sia dei mercati locali che di quella specifica del settore.

Il network di esperti reefer in ciascuna delle proprie sedi, offre il miglior servizio ed equipment per soddisfare le esigenze dei caricatori.

Nel corso degli anni Msc seguendo il fenomeno della globalizzazione e la crescita del mercato reefer, ha sviluppato una grande offerta di servizi e costruito una delle più grandi ed ecologiche flotte di container reefer al mondo.

Perché scegliere Msc per il carico reefer?

- Eccezionale copertura globale, che collega tutti i centri commerciali nel mondo
- Mille esperti reefer, un team multidisciplinare di esperti reefer in grado di garantire un'ottima e costante operatività
- Servizi regolari settimanali per destinazioni globali
- Monitoraggio della spedizione frequente e regolare – dalla prenotazione fino a quando il carico viene rilasciato a destinazione finale



# AGENZIA MARITTIMA ALDO SPADONI

STEAMSHIP AGENTS & BROKERS



BORGO DEI DOTTI

## Da oltre 40 anni al servizio della clientela, verso le principali destinazioni del mondo



**MSC OSCAR**  
**19.224 TEU**  
197.362 DWT  
395,40 M length overall  
59 M width, 16 M draft  
1.800 FEU reefer plugs

**LIVORNO Piazza dei Legnami, 21**  
**Phone 0586 248111 (25 linee) Fax 0586 248200 (5 linee)**  
**E-mail: IT015-spadonia@mscspadoni.it**

- Msc è una compagnia di navigazione che copre tutte le tratte mondiali ma con team locali di grande esperienza nel trasporto di tutti i tipi di merce deperibile
- Soluzioni su misura di trasporto combinato offerte dal luogo di origine a quello di destino
- Leader mondiale tra le flotte reefer esistenti – grazie ad una flotta reefer tra le più avanzate al mondo.
- Controllo di manutenzione preventiva (pre-trip inspection, PTI) – questo controllo assicura il miglior equipment necessario per soddisfare ogni esigenza.

### **Esperti Reefer**

Msc ha migliorato la sua flotta container reefer, ma cosa ancora più importante, continua a crescere e formare team di esperti reefer nelle proprie agenzie in tutto il mondo. Comprendendo perfettamente l'importanza di preservare la condizione del carico dal momento in cui viene caricato a quello in cui raggiunge il luogo di consegna prescelto. Nel corso degli anni, Msc ha costruito una solida esperienza e competenza nel trasporto di merci refrigerate e congelate, tra cui prodotti freschi come frutta e verdura, carne, pesce, pollame, prodotti lattiero-caseari e prodotti farmaceutici.

I suoi 1.000 esperti reefer assicurano un adeguato sostegno in ogni fase della preparazione e della spedizione del carico.

### **Servizio di spedizione completo dall'origine alla destinazione**

Nel 2019, Msc ha trasportato oltre 1,8 milioni di teu di merci refrigerate. I suoi servizi vanno ben oltre il porto. Msc offre il trasporto interno su strada, ferrovia e chiatta. Utilizzando la sua completa rete intermodale, i caricatori possono contare su un vero servizio door-to-door.

### **Controllo di manutenzione preventiva(PTI)**

Uno dei principali scopi dei team reefer è quello di fornire ai clienti il miglior servizio ed equipment necessari a soddisfare le loro esigenze. Viene effettuato un approfondito controllo di manutenzione preventiva (PTI) di ciascun container prima che venga consegnato al caricatore.

Questo controllo consiste in: pulizia per eliminare lo sporco e gli odori; controlli per verificare che l'interno del contenitore sia adeguato alle specifiche della categoria merceologica che si dovrà stivare al suo interno; controlli per assicurare che i macchinari stiano funzionando secondo gli standard predefiniti; accertamento che il contenitore raggiunga correttamente le temperature necessarie in relazione alla merce che dovrà contenere.

Una volta completati i controlli, la data, l'ora e il nome della persona che ha completato l'ispezione è documentata su un'etichetta apposta sul contenitore.

Questo significa che i caricatori ricevono sempre contenitori puliti, sani e sicuri, con macchinari per il mantenimento della temperatura in perfette condizioni.

Qualsiasi cosa spediate e ovunque la spediate, Msc se ne occuperà per voi nella maniera migliore.

# MSC NINTH TIME IN FRUIT LOGISTICA



This annual conference which is one of the key trade events in the calendar for refrigerated cargo transport and logistics, attracts leading industry experts and delegates from around the globe. MSC team of experts look forward to discussing how our reefer expertise can support your business.

Almost 80,000 visitors attend Fruit Logistica each year. This year, Msc reefer experts from 28 countries are looking forward to discussing your needs at the Msc stand B-03 in Hall 25, and explaining how Msc's deployment of the latest innovation and technology ensures your fresh cargo arrives in perfect condition whether you are shipping to markets near or far.

In addition to using the most advanced reefer technology, Msc reefer experts continuously look for competitive alternatives based on customers' needs.

Owing to the current trend of globalization and the growing reefer market, we have developed a strong service offering and built one of the largest reefer container fleets in the world.

Why choose Msc?

- Tailor-made end-to-end transport solutions – across road, rail and sea.
- World leading reefer fleet – we have grown our reefer fleet to be one of the most advanced in the world.
- Outstanding global coverage – connecting all of the world’s trade centres.
- Weekly & regular shipping services to global destinations.
- Multidisciplinary reefer expert teams to ensure smooth and steady operations.
- Regular and frequent monitoring of the shipment – from the receipt of the loaded container to final destination.
- Pre-trip inspection (PTI) checks – a thorough PTI ensure the very best service and equipment to fulfil your requirements.

### **Our reefer experts**

We have improved our reefer container fleet but more importantly, we have ensured we train and develop teams of reefer experts in our agencies around the world. At Msc, we understand the importance of preserving the condition of our customers’ cargo from the moment it is loaded until the moment it reaches its delivery point. Over the years, we have built strong experience and expertise in transporting chilled and frozen goods – commodities including fresh produce such as fruit and vegetables, meat, fish, poultry, dairy products and pharmaceuticals.

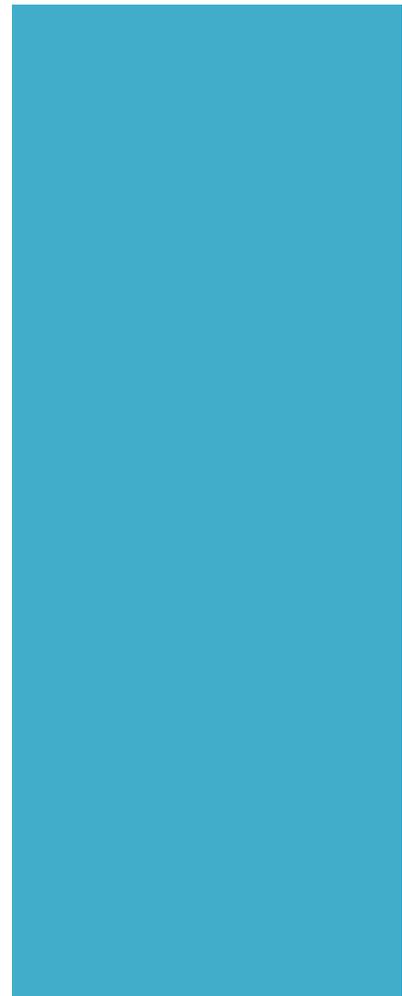
Our 1,000 reefer experts will support you through each step of the preparation of your refrigerated shipment.

### **End-to-end reefer shipping services**

In 2019, Msc transported more than 1.8 million teu of reefer cargo. Msc’s services go far beyond the port. We offer inland transport by road, rail and barge. By using our complete intermodal network, our customers can rely on a real door-to-door service.

Want to know more?

Whatever you’re shipping and wherever your destination, Msc will handle it for you – properly.



# Terminal Darsena Toscana nodo strategico dall'efficienza certificata



La posizione strategica, gli accessi diretti al sistema autostrade ed i collegamenti ferroviari, fanno del TDT il Terminal ideale al servizio dei mercati del Centro e Nord Italia.

Inaugurato a Dicembre 2016, primo caso in Italia, il collegamento ferroviario diretto tra TDT e linea tirrenica. Eliminando il passaggio della merce nella stazione di smistamento, si garantiscono tempi di transito ridotti e maggiore affidabilità degli orari.



TDT è oggi il principale punto di riferimento per la logistica portuale del freddo in Italia. Gli investimenti in nuove tecnologie e risorse umane qualificate garantiscono alti standard di efficienza, affidabilità e sicurezza, valori chiave per il Gruppo GIP.



Sede Legale: V.le Mogadiscio, 23  
Darsena Toscana sponda ovest - 57123 Livorno  
Tel. +39 0586.258111 - Fax +39 0586.258240  
segreteria@tdt.it - www.tdt.it



# FRUIT LOGISTICA UN'ESPERIENZA DA NON PERDERE



ENZO RAUGEI, PRESIDENTE COMPAGNIA PORTUALE DI LIVORNO  
A BERLINO CON LIVORNO REEFER TERMINAL

*Anche la Livorno Reefer Terminal, controllata dalla Compagnia Portuale di Livorno, partecipa da anni al Fruit Logistica.*

*Il presidente Enzo Raugèi, ci spiega il perchè e quale sia la situazione del traffico della frutta nel porto livornese.*

“Per noi partecipare al Fruit Logistica, nello stand dell’Autorità di Sistema portuale del mar Tirreno settentrionale, con altri operatori del territorio livornese, è da sempre un momento di incontro con i nostri clienti, per dare continuità alle relazioni e intessele di nuove.

Un’occasione da non perdere visto che alla fiera arrivano i maggiori player mondiali del settore, e il luogo dove i coltivatori, i caricatori e i ricevitori anche di società italiane che importano frutta nei container, si danno appuntamento.

Si dice che a Berlino “si definisce” l’anno appena iniziato, ritoccano o mettendo a punto i contratti con gli operatori del settore, armatori di navi full container o quelli con stiva dedicata, in misura più ridotta.”

Quest’anno Livorno Reefer Terminal parteciperà all’evento condividendo un importante stand fieristico con il coordinamento marketing dell’ Autorità di Sistema portuale del mar Tirreno settentrionale, insieme a importanti aziende locali come Terminal Darsena Toscana e Interporto. L’obiettivo comune è quello di penetrare nel mercato della frutta con una nuova forma logistica grazie al collegamento di singole aziende che forniscono servizi professionali attraverso un sistema chiamato “CATENA FREDDA LIVORNO”.

Giovedì 6 Febbraio alle 11.00, alla Fruit Logisti-

ca di Berlino comparirà per la prima volta una logistica all’avanguardia davanti agli operatori nazionali e internazionali che movimentano frutta e verdura fresca in container o navi dedicate ai reefer.

Nello scalo labronico, la Livorno Reefer Terminal, dispone di un magazzino per lo stoccaggio e la spedizione di frutta, la cui proprietà è stata da poco ceduta ad altra primaria azienda che opera nel settore della spedizione del vino, la Gori Wine and Spirit che ha acconsentito l’utilizzo del 50% del Reefer e concordato la fornitura di tutti i servizi operativi necessari alle operazioni per il vino.

“Il terminal movimentata circa 5000 container l’anno, (equivalenti a circa 100.000 pallets di frutta) di cui almeno 70% contengono banane e ananas, i prodotti principali che arrivano a Livorno dal centro America, Ecuador, Costa Rica e Columbia. Sono prodotti a rotazione che vengono scaricati, stoccati per poi essere distribuiti nei mercati italiani del centro Nord, fino a Verona.

A questi si aggiungono i prodotti cosiddetti in “controstagione” rispetto al mercato italiano che restano in magazzino in attesa dell’autorizzazione ad essere commercializzati. Si tratta ad esempio di agrumi, kiwi, mele e pere argentine”.

Un lavoro, quello del terminal, che occupa 16 persone, alle quali si uniscono, nei momenti di picco, lavoratori temporanei.

“Nel periodo natalizio ad esempio cresce la richiesta per le ananas, mentre le banane hanno una lieve flessione al termine delle scuole, diciamo nei mesi di Luglio e Agosto,

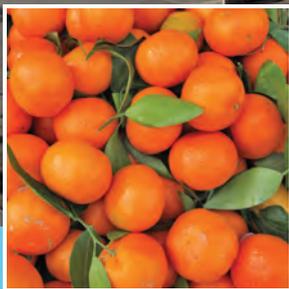


LIVORNO REEFER TERMINAL



GRUPPO CPL

- VAT Warehouse
- Quality controls and on-site phyto/customs clearance certificates
- AEO certified
- Temperatures range covering all fruit & vegetables varieties



per riprendere a pieno ritmo a Settembre". La tecnologia dell'informazione è oggi cruciale per la tracciabilità delle materie prime e Reefer Terminal offre servizi IT elevati ai clienti, compresa un'etichettatura aggiuntiva. Le operazioni personalizzate e lo sdoganamento all'interno del terminale rappresentano un vero vantaggio per gli operatori, con il conteggio dei terminali con il deposito IVA. "La parte più importante in questo senso è comunque legata alla refrigerazione delle celle del magazzino, che possiamo definire un impianto moderno inaugurato nel 2011. Ogni frutto ha delle specifiche necessità ambientali, la banana ha bisogno di una particolare circolazione dell'aria e di una temperatura costante tra i 12 e i 13 gradi, il kiwi a 0, solo per fare degli esempi". La gamma delle temperature per tutta la frutta e verdura stoccate, va dunque da -2° a +13°.

Negli ultimi anni il passaggio del trasporto della frutta da pallets a container ha determinato un cambiamento anche per il terminal, che era nato appositamente a ciglio banchina per permettere il facile trasbordo da nave a terra. "Questo faceva rientrare i nostri servizi in un sistema tariffario tipico dei porti, ora invece fa riferimento al "mondo esterno" perchè il contenitore una volta sul camion può essere scaricato ovunque. Questo per noi ha determinato un cambiamento a livello economico che comunque siamo riusciti a sostenere".

A Fruit Logistica, oltre a rafforzare i traffici esistenti, si cercheranno anche nuovi sbocchi, nel frattempo per il 2020, Del Monte, dopo un "barcollamento" sull'utilizzo di Livorno ha dato conferma del ritorno al terminal.

# FRUIT LOGISTICA - A PLACE TO BELONG



Enzo Raugei president of Compagnia Portuale di Livorno will lead the next marketing appointment in Germany where its dedicated company, Livorno Reefer Terminal, will participate on February to be part of the Fruit Logistica event.

“ For our Group, as from many years Berlin is a great appointment where we can meet our customers and the most important players worldwide. Is an occasion of growth and is the place where all players , growers, shippers and receivers of fruit & vegetables market determine the future strategies for the present year just started.”

This year Livorno Reefer Terminal will participate at the event sharing an important exhibition booth with the marketing coordination of our Autorità di Sistema Portuale del mar Tirreno Settentrionale together with local important companies such as Terminal Containers Darsena Toscana and Interporto. The common target is to penetrate the fruit market with a new logistic shaped thanks to the connection of individual companies providing professional services through a system called “ LIVORNO COLD CHAIN “. Thursday 6th February at 11.00 the state of the art logistics will appear for the very first time at Berlin Fruit Logistica in front of the national and international operators handling fresh fruit and vegetables in containers or dedicated reefer’s ships.

The kick-off of Livorno Cold Chain will give for sure a real contribution of the growth of the port of Livorno.

In particular Livorno Reefer Terminal offers a great opportunity to fruit shippers and receivers thanks to the great facility placed at Leonardo da Vinci site in our port. “The warehouse, says Mr Raugei, was recently acquired by the wine & spirit giant Gori which consent to shared 50% of the reefer’s installa-



tions with Livorno reefer terminal in order to continue the historical services provided to reefer products.”

The terminal handling volume round about 5.000 reefers containers (equivalent to 100.000 fruit pallets ) every year, collected daily from the Container terminal Darsena Toscana and shuttled to the warehouse providing stripping, quality controls, refrigerated storage at controlled temperatures and deliveries.

Information technology is nowadays crucial for the commodities traceability and Reefer Terminal provide high IT services to customers including extra labelling. Custom operations and clearance inside of the terminal are

a real advantage for the operators since terminal count with the VAT warehouse as well.

Reefer Terminal count with 16 direct employees and manage extra staff during off season campaign to match the regular banana and pineapples volume with citrus , kiwis, apple and pears arriving from the South Emisphere. Temperatures range managed by the terminal goes from -2°C to + 13°C covering all range of fruit & vegetables.

Tropical fruit such as bananas and fresh pineapples represent by far 70% of the entire volume since they are cropped 52 weeks/year.

# ALIS, INTERMODALITÀ MARITTIMA E ABBATTIMENTO DELLE EMISSIONI INQUINANTI NEL SETTORE TRASPORTI



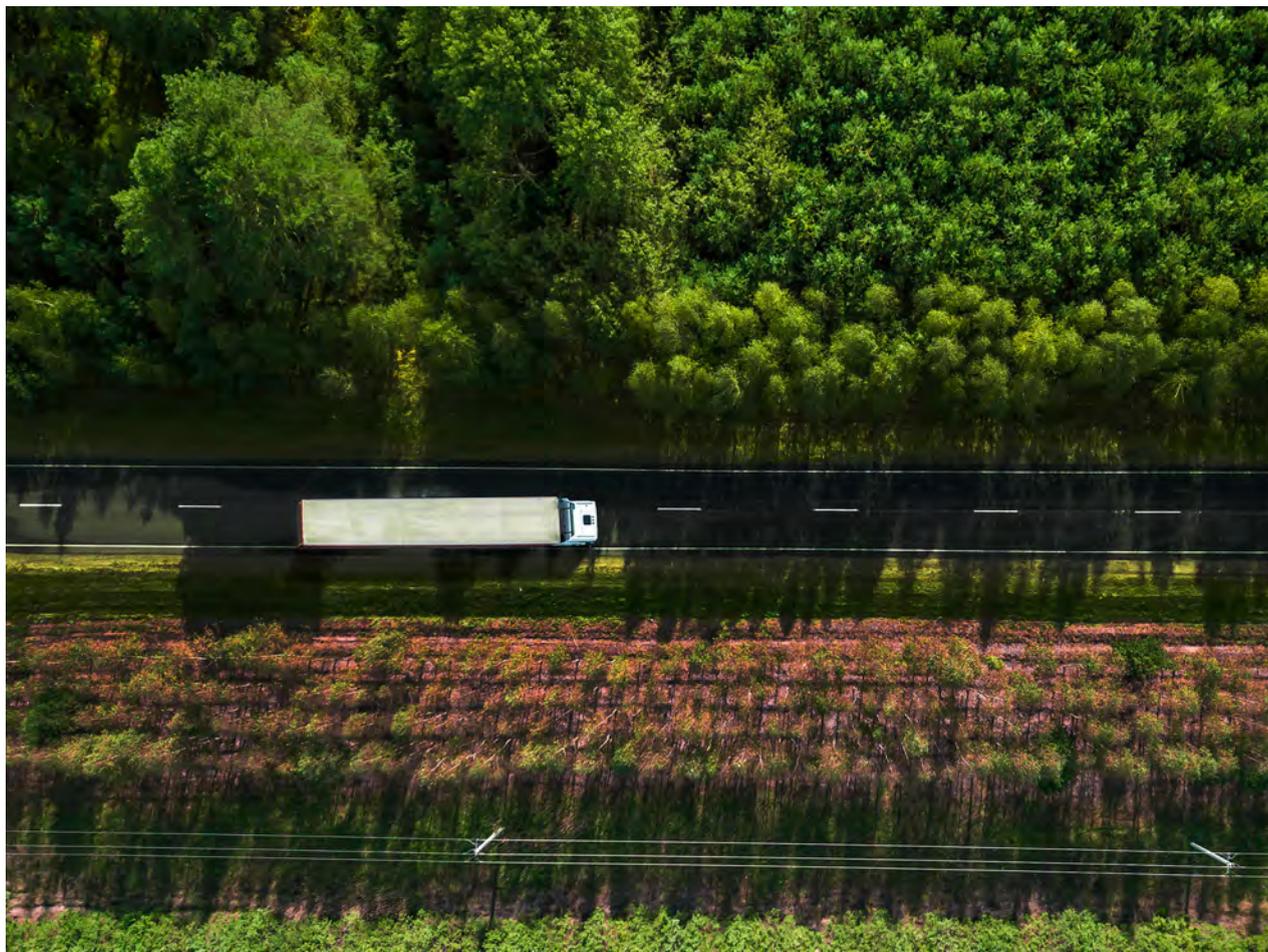
**soluzioni  
logistiche,  
investimenti e  
innovazioni  
tecnologiche**

Il comparto del trasporto e della logistica rappresenta uno dei pilastri fondamentali su cui si fonda l'economia nazionale ed internazionale. Attualmente gli operatori di settore agiscono in un contesto mutevole caratterizzato da oscillazioni del sistema economico-produttivo e dalla volatilità dei mercati finanziari. Negli ultimi anni, infatti, trasporto e logistica si sono trovati a dover fronteggiare notevoli criticità dettate da diversi fattori di cambiamento sia ambientali che legislativi che ne hanno limitato fortemente lo sviluppo ed il consolidamento, anche se occorre dare atto degli obiettivi benefici che le varie iniziative in tema di intermodalità e sostenibilità hanno contribuito ad apportare. Gli effetti positivi connessi al trasporto intermodale in generale, e alle c.d. Autostrade del Mare in particolare, vanno analizzati in termini di contributo alla crescita economica ed occupazionale, benessere della società, sicurezza per la circolazione e conseguentemente per la salute delle persone, tutela dell'ambiente e del territorio, minore usura delle infrastrutture stradali. Si può dunque affermare che oggi vi è molta attenzione alla c.d. mobilità sostenibile e alla conversione modale che rappresenta uno degli strumenti più efficaci per bilanciare le esigenze di movimentazione delle merci e delle persone con quelle di conservazione e salvaguardia dell'ambiente. È in questa cornice che si muove ALIS, l'Associazione Logistica dell'Intermodalità Sostenibile che può essere considerata a pieno titolo una primaria realtà associativa italiana nel

settore del trasporto. La forza della associazione risiede nella capacità – unica in Italia e in Europa – di riunire insieme armatori, società di autotrasporto, compagnie ferroviarie, terminalisti, spedizionieri, interporti, ITS, porti e università (come partner istituzionali onorari), centri di ricerca ed enti di formazione. La crescita dell'associazione viene confermata anche dai numeri. Ad oggi ALIS conta più di 1500 imprese associate per un fatturato globale di circa 24 miliardi, un parco veicolare di 123.000 mezzi, 125 linee di Autostrade del mare e cabotaggio insulare, 140.500 collegamenti marittimi annuali, oltre 120 linee ferroviarie, 160.500 collegamenti ferroviari annuali. Nella nostra associazione annoveriamo interporti e porti in qualità di soci onorari, ma specialmente rappresentiamo circa 170.000 uomini e donne impegnati in un comparto strategico. Questi dati sottolineano, da una parte, la capacità di ALIS di poter offrire un proprio contributo nel dialogo interistituzionale al fine di poter incidere nei processi decisionali per far crescere il Paese, dall'altra, una coesione tra associati che ha permesso di sottrarre dalle strade 2.700.000 camion all'anno pari a 70 milioni di tonnellate di merci in meno trasportate, abbattendo le emissioni di CO2 di oltre 2.200.000 tonnellate.

Attraverso soluzioni innovative per invogliare le aziende ad assumere comportamenti sostenibili, virtuosi e responsabili, l'associazione si sta impegnando assiduamente tanto nella green economy quanto nella blue economy, incoraggiando continui investimenti privati e concrete misure in favore di una transizione verso l'economia circolare. ALIS ritiene che l'obiettivo principale del trasporto intermodale sia quello di un sistema logistico sostenibile e competitivo non solo dal punto di vista ambientale e sociale, ma anche occupazionale – con un impatto considerevole in termini di occupati diretti ed indiretti ed economico – in termini di notevole riduzione dei costi del trasporto. Siamo fermamente convinti che il ricorso a soluzioni intermodali consenta di utilizzare, per concorrere ad una sempre più virtuosa catena logistica, modalità a ridotto impatto socio-ambientale, come il trasporto marittimo e ferroviario, che comportino una maggiore efficienza dei trasporti, favoriscano una forte

e qualificata crescita professionale dei mestieri della logistica, incoraggino un elevato livello di digitalizzazione ed innovazione tecnologica. L'associazione ha analizzato le principali e più attuali questioni d'interesse per il settore intermodale marittimo indicando possibili soluzioni e strategie. Secondo l'European Environment Agency, il trasporto marittimo può arrivare a produrre fino a 15 grammi di CO2 per tonn/Km contro gli oltre 120 grammi derivanti dal trasporto stradale. Invece, un autorevole rapporto del RINA riferisce che sulla tratta marittima Genova-Palermo, solo per citare un esempio, si ottiene in media un risparmio fino al 70% nelle emissioni di CO2 rispetto al tutto strada. Come noto, è entrata in vigore in tutto il mondo il limite massimo dello 0,5% di zolfo per le navi – dal 1° Gennaio 2020 il tenore massimo di zolfo dei combustibili per uso marittimo scende dal 3,5% allo 0,5% a livello globale; in questo modo si riduce l'inquinamento atmosferico a tutela della salute e dell'ambiente. Molti esponenti della comunità scientifica sostengono che le emissioni di ossido di zolfo (SOx) prodotte dai motori a combustione delle navi causano le piogge acide e generano polveri sottili che possono portare a malattie respiratorie e cardiovascolari ed a una riduzione dell'aspettativa di vita. Adina Vălean, Commissaria per i Trasporti, ha dichiarato: "Il settore dei trasporti marittimi ha una portata globale e per ridurre le emissioni servono soluzioni globali. L'entrata in vigore del limite massimo di zolfo a livello mondiale rappresenta una tappa importante per tutto il settore marittimo e contribuirà ad un'ulteriore riduzione delle emissioni di inquinanti atmosferici nocivi, con benefici diretti per molte città e comunità in tutto il mondo, comprese alcune importanti realtà delle nostre coste dell'Europa meridionale. Dimostra inoltre come lo sforzo concertato dell'UE e dell'IMO, insieme al forte impegno del settore, possa portare benefici importanti per l'ambiente e per la salute dei nostri cittadini." La strategia dell'UE per un basso tenore di zolfo è di esempio a livello internazionale. L'UE agisce per la riduzione del tenore di zolfo dei combustibili per uso marittimo sin dal 2012 attraverso la direttiva sul tenore di zolfo. L'UE si è adoperata per svolgere un ruolo



attivo nella lotta contro le emissioni marittime in linea più generale, sia entro i propri confini che su scala mondiale. La questione della riduzione delle emissioni nel settore dei trasporti è destinata ad assumere una rilevanza prioritaria nel contesto della presentazione da parte della Commissione europea, entro il mese di Marzo 2020, delle sue proposte politiche e legislative per il raggiungimento degli ambiziosi obiettivi dell'European Green Deal. Sul punto, le aziende associate ad ALIS operanti nel settore marittimo hanno effettuato ingenti e lungimiranti investimenti in tecnologie alternative con l'obiettivo di ridurre le emissioni grazie, ad esempio, all'installazione di mega batterie a litio della capacità di oltre 5 Megawattora, che corrispondono alle batterie di 90 auto Tesla, per alimentare le navi durante le soste nei porti nonché all'installazione di scrubbers, grandi catalizzatori per la depurazione dei gas di scarico che permettono di rispettare i limiti imposti dalla direttiva interna-

zionale (IMO 2020 "Sulphur Cap") al fine di abbattere le emissioni di zolfo portandole al di sotto dello 0,1% e di ridurre il particolato (polveri sottili del combustibile) dell'80%. Oggi, peraltro, c'è un'infondata preoccupazione per l'utilizzo degli scrubbers in quanto lo zolfo prodotto, in combinazione con l'alcalinità e il sale dell'acqua marina, forma solfato (simile al gesso) che è un costituente naturale dell'acqua di mare (oltre ad essere totalmente innocuo). L'aumento del solfato dal lavaggio dei gas di scarico sarà insignificante se confrontato con la quantità già presente negli oceani. Infatti, se tutto il combustibile delle riserve petrolifere conosciute ad oggi, fosse stato depurato, la quantità di solfato prodotta sarebbe inferiore di 1 milione di volte rispetto alla quantità di zolfo già presente negli oceani. Inoltre, a partire da Maggio 2020, i nostri associati impegnati nello shipping a livello globale impiegheranno 12 gigantesche navi ibride Ro-Ro alimentate a litio in grado di garantire

zero emissioni in porto grazie alla modalità “eco”, le cui stive saranno in grado di imbarcare 520 camion, ovvero circa il doppio della capacità delle attuali navi ibride impiegate oggi nel Mediterraneo. ALIS ritiene pertanto che nel settore marittimo sarebbe opportuno attuare una appropriata e commisurata riduzione delle tasse portuali per supportare tutte quelle imprese che utilizzano navi di ultima generazione che contribuiscono a limitare la presenza di mezzi pesanti sulla rete viaria nazionale, europea ed internazionale. Ad ogni modo, al fine di rispondere alla complessa sfida di riconciliare le esigenze di mobilità delle merci e delle persone con l’abbattimento delle emissioni inquinanti, la protezione della salute e dell’ambiente, ALIS ha più volte rappresentato l’esigenza di stanziare misure incentivanti e risorse destinate al comparto trasporto e logistica, a supporto di tali obiettivi. Se, infatti, da un lato ALIS ritiene necessario che i soggetti pubblici e privati continuino ad investire in ricerca e digitalizzazione per implementare lo sviluppo dell’economia green e, parallelamente, promuovere la conversione modale in alternativa al tutto-strada, dall’altro è parimenti persuasa della necessità che lo Stato introduca misure incentivanti (come il Ferrobonus e il Marebonus) di carattere strutturale in favore dell’intermodalità e non singoli bonus confinati in un arco temporale limitato. L’adozione degli incentivi Ferrobonus e Marebonus – stanziati con la Legge di Stabilità 2016 ed il cui prolungamento è stato di recente annunciato dalla Ministra Paola De Micheli – è stata significativa per sostenere il settore del trasporto combinato strada-rottaia e per sviluppare la modalità di trasporto strada-mare attraverso la creazione di nuovi servizi marittimi e il miglioramento di quelli esistenti. ALIS ritiene che tali misure rappresentino un buon punto di partenza e che, previa opportuna valutazione ed eventuale adeguamento della disciplina comunitaria degli aiuti di Stato, debba essere valutata concretamente la possibilità di renderle stabili inserendole all’interno di fondi strutturali.

Tutti i temi sopra menzionati saranno affrontati da ALIS all’ECO TRANSPORT & LOGISTICS, LA FIERA DELLA LOGISTICA SOSTENIBILE.

Cinque giorni di incontri, conferenze, seminari e opportunità di business per promuovere una nuova sensibilità green. Dal 21 al 25 Marzo 2020, Verona ospiterà per la prima volta un nuovo evento fieristico internazionale su logistica, trasporti e intermodalità sostenibile. L’iniziativa è frutto di un accordo tra il Gruppo Verona fiere, principale player italiano per organizzazione diretta di manifestazioni, e la società di servizi di ALIS, ALIS Service. Un evento internazionale di approfondimento, esposizione e confronto sulle tematiche di maggiore interesse della catena logistica e sulle sue interazioni con la sostenibilità ambientale, economica e sociale. Un format innovativo che unisce momenti espositivi, di formazione e di intrattenimento ad opportunità di business. Una fiera B2B con i principali player dell’intermodalità marittima e ferroviaria, del trasporto merci, della logistica per l’industria e della portualità, dell’e-commerce e dei servizi per la mobilità sostenibile. Il cluster della logistica sostenibile si confronterà con il mondo delle Istituzioni e dell’impresa per supportare lo sviluppo socio-economico del Sistema Paese. La fiera ECO TRANSPORT E LOGISTICS si svolgerà all’interno del PADIGLIONE 4 e 5 del polo fieristico di Verona-Fiere e riunirà le principali aziende nazionali e internazionali, partner, istituzioni, autorità italiane ed europee, imprenditori di successo. Insieme dialogheranno per riportare all’attenzione dell’opinione pubblica e all’ordine del giorno dell’agenda politica nazionale ed europea, l’importanza dello sviluppo dei trasporti e della logistica sostenibile in Italia ed in Europa. 20.000 mq di area espositiva, 100.000 visitatori attesi, oltre 300 espositori, conferenze e seminari tecnici.

Per ogni informazione su  
ECO TRANSPORT & LOGISTICS  
scrivere a [info@alis.it](mailto:info@alis.it)  
o telefonare a **+39 06 8715371**

# ALIS, MARITIME INTERMODALITY AND REDUCTION OF POLLUTING EMISSIONS IN THE TRANSPORT SECTOR:

## logistics solutions, investments and technological innovation



The transport and logistics sector represents one of the fundamental pillars on which the national and international economy is based. Currently the sector operators work in a changing context characterized by fluctuations in the economic-productive system and the volatility of financial markets. In the last few years, in fact, transport and logistics have had to face significant critical issues dictated by various environmental and legislative factors of change, which have severely limited their development and consolidation, even if it's necessary to acknowledge the objective benefits that the various initiatives on intermodality and sustainability have contributed to bring. The positive effects connected to intermodal transport in general, and to the so-called "Motorways of the Sea" in particular, must be analyzed in terms of contribution to economic and employment growth, well-being of society, safety for traffic and consequently for people's health, protection of the environment and the territory, less wear and tear on road infrastructures. It can therefore be said that today there is a lot of attention to sustainable mobility and modal conversion which represent the most effective tools to balance the needs of movement of goods and people with those of conservation and protection of the environ-

ment. In this context ALIS, Logistic Association of Sustainable Intermodality, can be considered fully the primary Italian association in the transport sector. The strength of the association lies in the ability - unique in Italy and in Europe - to bring together shipowners, trucking companies, railway companies, terminal operators, freight forwarders, interports, ports and universities (as honorary institutional partners), research centers and Technical institutions. The growth of the association can be also confirmed by numbers. ALIS is a network that counts more than 1,500 members companies for a global turnover of 24 billion, a fleet over of 123,000 vehicles, 125 motorways of the sea and island cabotage lines, 140,500 annual maritime connections, over 120 railway lines, 160,500 annual railway connections. In our association we count several interports and ports as honorary members, but we mainly represent 170,000 men and women engaged in the strategic sector. These data underline, on a side, the ability of ALIS to offer its own contribution in the institutional dialogue in order to influence the decision-making processes of country's economic growth, on the other, a cohesion between associates that has allowed us to subtract from the roads 2,700,000 trucks per year equal to 70 million tons of less transported goods, reducing CO2 emissions by more than 2,200,000 tons. Through innovative solutions to encourage adoption of sustainable, virtuous and responsible behaviors, the association is assiduously engaging both the green and blue economy, inspiring continuous private investments and concrete measures in favor of a transition into the circular economy. ALIS believes that the main objective of intermodal transport is a sustainable and competitive logistics sector not only from the environmental and social point of view, but also from an employment position - with a considerable impact in terms of direct and indirect employees - and economically - in terms of significant reduction in transport costs. We firmly believe that the intermodal solutions can contribute to increase a virtuous logistic chain, modalities with a reduced socio-environmental impact, such as maritime and rail transport, which involve a significant transport efficiency, to favor a strong and qualified professional growth of the logistics professions, encouraging a high level of digitization and technological innovations. The association has analyzed the main and most current issues of interest in the intermodal maritime sector, indicating possible solutions and strategies. According to the European Environment Agency, maritime transport can produce up to 15 grams of CO2 per ton/km against the over 120 grams deriving from road transport. Furthermore, an authoritative report from RINA reports that on the Genoa-Palermo maritime line, just to cite an example, a company could get an average saving of up to 70% in CO2 emissions compared to the whole road. As it is known, the maximum limit of 0.5% sulfur for ships has entered into force worldwide - from January 1st 2020 the maximum sulfur content of marine fuels drops from 3.5% to 0.5% globally; this reduces air pollution to protect people's health and the environment. Many members of the scientific community argue that sulfur oxide emissions (SOx), produced by ship's combustion engines, can cause acid rain and generate fine dust which can lead to respiratory and cardiovascular diseases and a reduction in life expectancy. Adina Vălean, European Commissioner for Transport, said: "The maritime



transport sector has a global reach and that's why global solutions are needed to reduce emissions. The entry into force of the global maximum sulfur limit represents an important step for the whole maritime sector and will contribute to a further reduction of harmful air pollutant emissions, with direct benefits for many cities and communities around the world, including some important realities of our southern European coasts. It also demonstrates how the EU concerted effort and the IMO, together with the strong commitment of the sector, can bring important benefits for the environment and for the health of our citizens. " The EU strategy for a low sulfur content is an international example. The EU has been working to reduce the sulfur content of marine fuels since 2012 through the sulfur content directive. The EU has worked to play an active role in the fight against maritime emissions more generally,

both within its own borders and on a global scale. The issue of reducing emissions in the transport sector is destined to assume a priority importance in the context of the presentation by the European Commission, within March 2020, of its political and legislative proposals for the achievement of the ambitious objectives of the European Green Deal. On this point, the companies associated with ALIS operating in the maritime sector have made huge and far-sighted investments in alternative technologies with the aim of reducing emissions thanks, for example, to the installation of mega lithium batteries with a capacity of over 5 Megawatt hours, equal to the batteries of 90 Tesla cars, to power ships during stops in ports as well as to the installation of scrubbers, large catalysts for the purification of exhaust gases that allow to respect the limits imposed by the international directive (IMO 2020 "Sulfur Cap") in order to reduce

sulfur emissions by bringing them below 0.1% and to reduce particulate matter (fine fuel powders) by 80%. Today, however, there is an unfounded concern about the use of scrubbers as the sulfur produced, in combination with the alkalinity and salt of the sea water, forms sulphate (similar to chalk) which is a natural constituent of the sea water (as well as being totally harmless). The increase in sulphate from the washing of the exhaust gases will be insignificant compared with the quantity already present in the oceans. In fact, if all the fuel from the oil reserves known to date would have been purified, the amount of sulphate produced would be 1 million times less than the amount of sulfur already present in the oceans. Furthermore, starting from May 2020, our associates engaged in global shipping will employ 12 gigantic lithium-powered hybrid Ro-Ro ships capable of guaranteeing zero emissions in port thanks to the "eco" mode, whose holds will be capable of embarking 520 trucks, or approximately double the capacity of the current hybrid ships used today in the Mediterranean. ALIS therefore believes that in the maritime sector it would be appropriate to implement a relevant and commensurate reduction of port taxes to support all those companies that use the latest generation of ships that contribute to limiting the presence of heavy vehicles on the national, European and international road network. In any case, in order to meet the complex challenge of reconciling the mobility needs of goods and people with the reduction of polluting emissions, the protection of health and the environment, ALIS has repeatedly represented the need to allocate measures incentives and resources for the transport and logistics sector, to support these objectives. If, on a side, ALIS deems it necessary that public and private entities continue to invest in research and digitization to implement the development of the green economy and, in parallel, promote modal conversion as an alternative to the all-road, on the other likewise persuaded of the necessity from the State to introduce incentive measures (such as Ferrobonus and Marebonus) of a structural nature in favor of intermodality and not individual bonuses confined in a limited period of time. The adoption of the Ferrobonus and Marebonus incentives - allocated under the 2016 Stability Law and whose extension was recently announced by Italian Minister of Infrastructure and Transport Paola De Micheli - was significant in supporting the combined road-rail transport sector and in developing the road-sea transport through the creation of new maritime services and the improvement of existing ones. ALIS believes that these measures represent a good starting point and that, after appropriate evaluation and possible adaptation of the EU State aid framework, the possibility of making them stable by inserting them within structural funds must be concretely evaluated.

All the topics mentioned above will be addressed by ALIS at ECO TRANSPORT & LOGISTICS, THE SUSTAINABLE LOGISTICS FAIR.

Five days of meetings, conferences, seminars and business opportunities to promote a new green approach. 21st to 25th March 2020: Verona city (Italy) will host the first ECO TRANSPORT AND LOGISTICS, a new international fair on logistics, transport and sustainable intermodality. The initiative is the result of an agreement between Veronafiore Group, the main Italian player on events' organization, and ALIS Service, the ALIS' service company. An international event, focusing on the topics of

greatest interest of the logistics chain and its interactions with environmental, economic and social sustainability. An innovative format that combines exhibition, training and entertainment moments with business opportunities. A B2B fair with the main players of maritime and railway intermodality, freight transport, logistics for industry and ports, e-commerce and services for sustainable mobility. The cluster of sustainable logistics will "talk" with institutions and private companies to support the European socio-economic development. The ECO TRANSPORT AND LOGISTICS fair will take place in HALL 4 and 5 of the Verona Fiere exhibition center, gathering the main national and international companies, partners, institutions, Italian and European authorities and successful entrepreneurs. Together they will dialogue to bring to the attention of public opinion and at the core of

the agenda of national and European decision-makers, the importance of the development of sustainable transport and logistics in Italy and in Europe. 20.000 mq exhibition area, 100.000 Expected visitors, more than 3000 EXHIBITORS, conferences and technical workshop.

For any information about the  
ECO TRANSPORT & LOGISTICS  
write to [info@alis.it](mailto:info@alis.it)  
or call to **+39 06 8715371**

**LET'S GO!** 21 MARZO 20  
25 MARZO 20

# LET EXPO

**LOGISTICS ECO TRANSPORT**  
**VERONA**

POWERED BY

**ALIS**  **veronafiere**  
ITALIA IN MOVIMENTO Trade shows & events since 1898

Per maggiori informazioni chiama lo **06.8715371**

# La nuova sede dello shipping italiano a Genova

CPLWEB.IT

Agenzia Marittima   
**LE NAVI**

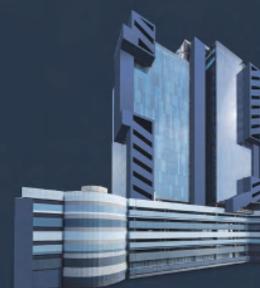
**Genova** Headoffice

Torino • Milano • Bologna • La Spezia • Civitavecchia • Roma • Napoli  
Gioia Tauro • Bari • Palermo • Catania • Ravenna • Ancona • Venezia • Trieste

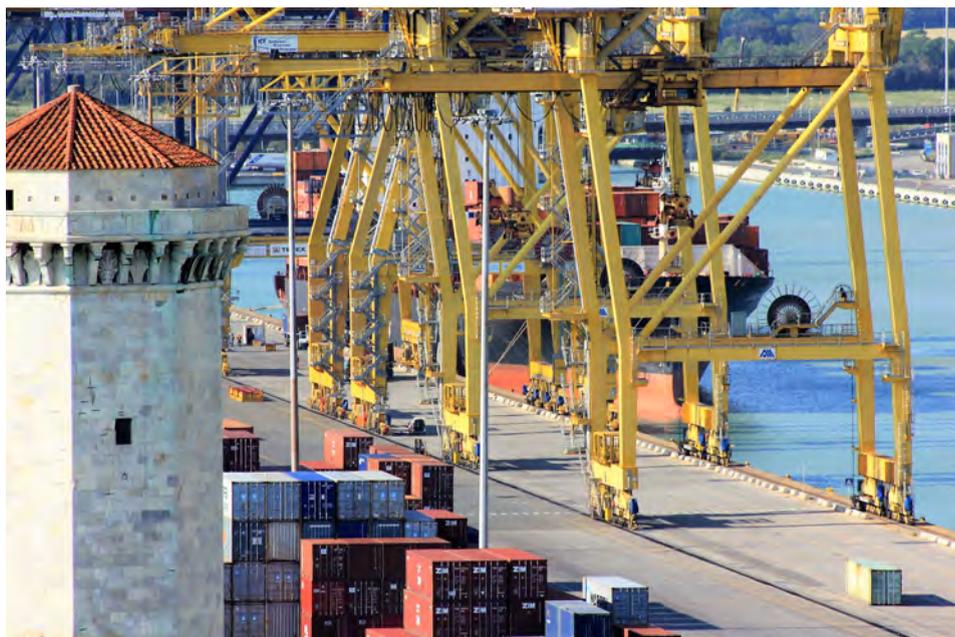
AGENZIA MARITTIMA LE NAVI S.p.A.

Via Balleydier, 7N - 16149 Genova

Tel. +39 010 64721 - Fax 010 6472409 - E-mail [lenavi\\_itgoa@msclenavi.it](mailto:lenavi_itgoa@msclenavi.it)



[www.msc.com/ita](http://www.msc.com/ita)



## LIVORNO COLD CHAIN LA FRUTTA IN BUONE MANI

E' con questo motto efficace ed icastico, sinteticamente pregnante ed orecchiabile, che lo scalo marittimo di Livorno partecipa all'edizione 2020 della manifestazione Fruit Logistica di Berlino. L'iniziativa si identifica in una proposta lanciata con lo scopo principale di porre nel massimo rilievo l'eccellenza di Livorno, intesa come piattaforma logistica tirrenica, ed è governata da uno stand in cui confluiscono in piena sinergia l'Autorità di Sistema portuale del mar Tirreno settentrionale, il Terminal darsena Toscana, l'Interporto toscano Amerigo Vespucci e il Livorno Reefer Terminal, del Gruppo Cpl.

Dopo che l'anno scorso nello stand del Terminal darsena Toscana erano stati invitati i rappresentanti della "filiera del freddo" (oltre al terminal, Compagnia di linea, spedizioniere, Terminal reefer) nella edizione del 2020, nell'ottica di una ottimizzazione dell'intero sistema, è stato stabilito di dare corpo e forma a una concezione di lavoro in tutto nuova e sostanzialmente più produttiva.

"Livorno Cold Chain" non è una società né è propriamente definibile un vero brand commerciale, ma ciò che viene introdotto è, se mai, un'idea innovativa di lavoro.

Come organizzazione sono state messe in campo società caratterizzate da standard qualitativi già assai elevati, ben capaci di fare efficacemente sistema e di assicurare e dimostrare al cliente che la catena del freddo non viene mai interrotta, il che non è un concetto tanto banale, dato che, anche in realtà più grandi e strutturate, ciò non è poi così scontato.

# LIVORNO Cold Chain

ITALY



FRUIT  
LOGISTICA

5|6|7 FEBRUARY 2020, BERLIN

## your fruit in good hands

L'orografia del territorio livornese è fortunatamente assai favorevole ed è di considerevole aiuto se si tiene presente che le società di Livorno Cold Chain distano pochissimo fra loro, le aree di stoccaggio sono già sufficienti, ma potranno essere ampliate con facilità e i tempi di percorrenza per interfacciarsi sono discretamente rapidi. La logistica proposta è semplice e comoda per il cliente e la professionalità che caratterizza le società di Livorno Cold Chain è assolutamente di prim'ordine. Nel sistema agiscono operatori che, conoscendo ed interpretando esattamente le esigenze e i bisogni della clientela del ramo ortofrutticolo, agiscono in modo che niente possa essere lasciato al caso e all'improvvisazione.

La collaborazione quotidiana tra le parti è da tempo una realtà consolidata e l'iniziativa che viene presentata a Fruit Logistica può favorire ulteriori sviluppi e una crescita sicura dando vita a serie opportunità per la gestione di nuove idee o soluzioni, senza l'intralcio di troppi passaggi interni alle aziende.

L'Autorità di Sistema portuale Livorno-Piombino ha fatto in modo che il Port Community System potesse operare in modo efficiente e gratuito e – ormai conscia che questa nicchia è significativa per Livorno – saprà senz'altro garantire per il futuro una efficienza di sistema sempre maggiore e sempre più completa.

# LIVORNO COLD CHAIN YOUR FRUIT IN GOOD HANDS



It is with this effective and iconic motto, synthetically pregnant and catchy, that the Livorno seaport takes part in the 2020 edition of the Fruit

Logistica event in Berlin. This participation is aimed at pointing out the excellence of Livorno, intended as a Tyrrhenian logistics platform, thanks to a stand in which the Port System Authority of the Northern Tyrrhenian, the Darsena Toscana Terminal, the Interporto Toscano Amerigo Vespucci and the Livorno Reefer Terminal of the Cpl Group converge in full synergy.

After last year invitation to the Darsena Toscana Terminal stand of the representatives of the "cold chain" (in addition to the terminal, shipping line, forwarder, terminal reefer) in the 2020 edition, it was decided to give a substantially more productive conception of the work. "Livorno Cold Chain" is not a company nor can it be properly defined as a real commercial brand, but it is certainly an innovative idea of work.

For this purpose, companies characterized by already significantly increased quality standards have been put in place, well capable to cooperate and guarantee to the customer that the cold chain is never interrupted, which is not such a trivial concept, given that, even in larger and more structured realities, this is not so obvious.

The orography of Livorno area is fortunately very favorable and is of considerable help if one takes into account

that the companies belonging to Livorno Cold Chain are very close to each other. Although they could be easily expanded, the storage areas are already sufficient and the transit times between them are fairly quick.

The offered logistics are simple and convenient for the customer and the professionalism that characterizes the Companies of Livorno Cold Chain is absolutely top notch.

In this system we can find operators who, knowing and interpreting exactly the needs and requirements of customers in the fruit and vegetable branch, act in such a way that nothing can be left to chance and improvisation.

The daily collaboration between the parties has long been a consolidated reality and the initiative that will be presented at Fruit Logistica can encourage further developments and a secure growth by creating a series of opportunities for the management of new ideas or solutions, without the obstacle of too many internal passages within the company.

The Livorno-Piombino Port System Authority has made sure that the Port Community System can work efficiently and free of charge and - now aware that this niche is significant for Livorno - will certainly be able to guarantee for the future an efficient system, always greater and more complete.

INTERPORTO TOSCANO S.P.A.  
www.interportotoscano.com



Freight village A. Vespucci is a leader in the planning, design and construction of infrastructures and services for logistics. Our aim is to satisfy all requests for logistics services, to the highest standards for important domestic and international operators by adopting new policies in transportation that are increasingly founded on sustainability and intermodality.

Thanks to its location and potential Freight village A. Vespucci represents one of the best options for avant-garde logistics services in Europe. Its central position on the Tuscan coast and presence of national and international transportation networks make it a hub of enormous potential for incoming and outgoing freight between Europe, Asia and the American continent. It is a unique node for Italy that connects markets globally. The Freight Village, the port and the airport together create an integrated logistic system, connected with all the main interchange Mediterranean and European areas. The most important Italian highway and railway Terminals of the Interporto Toscano A.Vespucci are linked either with the North and the South through the Tirreanean track and the Apnnine ridge line.

PORT OF LIVORNO

PISA AIRPORT



INTERPORTO TOSCANO

LOGISTICA

SERVIZI

INTERMODALITA'



# INTERPORTO E “CSC” VESPUCCI ECCELLENZA NELL’AGROALIMENTARE



Alle tre giornate di Fruit Logistica di Berlino non poteva non essere presente una delegazione dell'interporto Vespucci di Livorno guidata dal Responsabile Tecnico Ing. Claudio Bertini e dai collaboratori Interporto, sopra tutto perché l'evento berlinese è una delle manifestazioni più importanti a livello mondiale sul trasporto e la logistica dell'ortofrutta.

In questa edizione Interporto, dopo alcuni anni di assenza, sarà nuovamente presente a Berlino insieme con AdSp, Terminal Darsena Toscana Group e Livorno Reefer Terminal per valorizzare l'eccellenza del "sistema" livornese, inserito in Livorno Cold Chain.

Con la sua presenza l'interporto si propone di rilanciare l'attività della partecipata CSC Vespucci valorizzando le potenzialità logistiche del retro porto e presentando agli stakeholder l'ultimo progetto infrastrutturale in fase di realizzazione. Si tratta di un magazzino specialistico per merci refrigerate alla temperatura di  $-20^{\circ}$ / $-30^{\circ}$  che andrà ad arricchire i servizi offerti dall'infrastruttura interportuale, dando un contributo alla logistica del prodotto surgelato, non ancora presente sul territorio livornese.



L'impianto, di cui si prevede il termine entro la fine del 2020, è costituito da una camera di anticella alla quale si accede da cinque porte "dock-house" di carico/scarico e da due celle da 500 metri quadrati a bassa temperatura.

Anche questa nuova opera va nella direzione di valorizzare sempre di più il ruolo che la struttura dell'Interporto livornese riveste nel sistema logistico toscano, grazie al continuo incremento dei servizi logistici e specialistici per merci diversificate e di alto valore.

Tutto quello che interporto Vespucci può offrire potrà essere illustrato allo stand A-01 Hall25 dallo stesso Ing. Bertini e dai suoi collaboratori, che avranno occasione di ricordare quello che può già offrire agli operatori del settore dell'ortofrutta di importazione e di transito intra Europa.

A proposito di strutture già esistenti e operanti Cold Storage Customs srl (CSC VESPUCCI), ha registrato nel corso dell'ultimo anno un importante lavoro operato nelle 12 celle dei magazzini di 4.500 metri quadrati dove vengono lavorati frutta e ortaggi in importazione.

Nei tre moduli disponibili (due in area doganale e uno in area nazionale) si ricevono merci dal Sud Africa, Sud Est Asiatico, Sud America, Israele. Questa catena del freddo si chiude con il "transit point", un progetto di trasporto su gomma in fase di lancio offerto ai vettori. Frutta e ortaggi verranno distribuiti a raggiera nella varie regioni italiane.

Nei magazzini CSC sono passati nell'ultimo anno oltre 2.500 contenitori che sono a testimoniare l'eccellente lavoro che viene svolto da questa struttura che ha le sue radici nell'Interporto Vespucci.

Non si può non ricordare anche il magazzino certificato Bio dove sono stoccati alimenti freschi e secchi in genere; ed il magazzino punto PED (punto ingresso designato).

Di tutto questo gli operatori del settore avranno la possibilità di parlare con i rappresentanti dell'Interporto Vespucci e della società Cold Storage Customs srl durante le tre giornate di fiera Fruit Logistica ritenuta una delle prime al mondo.



## INTERPORT AND CSC VESPUCCI: AN EXCELLENCE IN AGROINDUSTRIAL

A delegation from the Vespucci Interport Livorno led by the Technical Manager Eng. Claudio Bertini and some of their collaborators will be present at the three days of Fruit Logistica in Berlin, above all because the Berlin event is one of the most important events worldwide on the transport and logistics of fruit and vegetables.

After a few years of absence, Interport will take part again to the Berlin event together with Adsp, Terminal Darsena Toscana Group and Livorno Reefer Terminal in order to enhance the excellence of the Livorno system, inserted in the Livorno Cold Chain.

With its presence, the Interport aims to revamp the activity of the affiliated company Cold Storage Customs srl (CSC Vespucci) by increasing the logistical potential of the back port and presenting to the stakeholders the latest infrastructure project which is under construction.

It deals of a specialized warehouse for refrigerated goods at a temperature of  $-20^{\circ}$  /  $-30^{\circ}$ , which will enrich the services offered by the Interport infrastructure, making a contribution to the logistics of the frozen products, not yet present in Livorno area. The plant, which is expected to be completed by the end of 2020, consists of an anti-chamber which is accessed by five "dock-house" loading / unloading doors and by two 500 square meters low temperature cells. This new infrastructure also goes in the direction of enhancing more and more the role that Livorno Interport plays in the Tuscan logistics system, thanks to the continuous increase in logistics and specialist services for diversified and high-value goods. All that Vespucci Interport can offer will be illustrated at stand A-01 Hall25 by Eng. Bertini and his collaborators, who will have the opportunity to show what it can already offer to operators in the import and transit fruit and vegetable sector within Europe.

About existing and operating structures, Cold Storage Customs srl (CSC Vespucci), has recorded over the past year an important job carried out in the 12 cells of the 4,500 square meter warehouses where imported fruit and vegetables are processed. In the three available modules (two in the customs area and one in the national area) goods arrive from South Africa, South East Asia, South America and Israel.

This cold chain ends with the "transit point", a project of road transport being launched offered to carriers. Fruit and vegetables will be distributed radially in the various Italian regions. In the CSC warehouses, over 2,500 containers have passed in the last year and this show the excellent work carried out by this structure, which has its roots in the Vespucci Interport.

One can not forget also the certified Organic warehouse where fresh and dry foods in general are stored and the warehouse DEP point (Designated Entry Point). The operators of the sector will have the opportunity to talk about all this with the representatives of the Vespucci Interport and the company Cold Storage Customs during the three days of the Fruit Logistica event considered one with the highest worldwide importance.



# Cargo Compass



[www.cargocompassworld.com](http://www.cargocompassworld.com)



# SAMER & CO. SHIPPING, UN VIAGGIO DI 100 ANNI DAL CENTRO DELL'EUROPA

Fondata nel 1919 e localizzata a Trieste, città strategicamente posizionata in maniera baricentrica rispetto all'Europa, Samer & Co. Shipping è una realtà operativa particolarmente versatile con un'offerta di servizi a copertura di tutte le modalità di trasporto e relative attività accessorie. Con numerose filiali in tutta Italia, società partecipate nel Sud Est Europa, oltre 400 dipendenti, l'azienda si compone di 4 business unit, ognuna con competenze e specializzazioni ben precise:

1. agenti & broker marittimi
2. terminalisti portuali
3. spedizionieri internazionali
4. commissari & periti d'avaria

Per l'espletamento di tutte le sue attività, Samer & Co. Shipping utilizza una rete consolidata di partner d'eccellenza così come si affida ad un network di aziende partecipate e interconnesse, ognuna con proprie specializzazioni operative a cui si aggiunge una serie importante di dotazioni, in concessione e di proprietà, strutturali e infrastrutturali che consentono all'azienda di offrire servizi di trasporto completi e adeguati alle più disparate necessità di gestione. Samer & Co. Shipping ha anche un network consolidato di fornitori opportunamente selezionati per mercati, e partner con cui abitualmente organizza i suoi servizi di trasporto.

Tutto questo contribuisce a formare a Trieste un distretto d'eccellenza al centro dell'Europa il cui valore aggiunto si amplifica considerando lo stato, internazionalmente riconosciuto, di PORTO FRANCO del suo Porto che tanto significa nell'offerta di servizi di trasporto.

Come agente marittimo raccomandatario per l'Italia, Samer & Co. Shipping rappresenta vari armatori e compagnie di navigazione per traffici di linea e navi tramp. L'azienda garantisce, in questo ambito, una assistenza completa al comandante e all'equipaggio, che beneficiano del supporto di un'azienda con una consolidata esperienza operativa e, quindi, di una

notevole ottimizzazione dei tempi.

Come spedizioniere internazionale Samer & Co. Shipping, con un team dedicato di professionisti e una conoscenza del mercato di riferimento in cui opera da 100 anni, è in grado di organizzare e gestire in toto trasporti marittimi, aerei, ferroviari e stradali door-to-door da/per tutto il mondo, per carichi completi o groupage, ivi comprese le attività di logistica, deposito, manipolazione, distribuzione e attività accessorie (smarcatura - etichettatura - controllo peso - cargo inspection - sampling - consolidamento - smistamento).

In qualità di terminalista portuale, la proposta di Samer & Co. Shipping è al quanto varia e in grado di soddisfare diverse esigenze in un unico luogo. Con oltre 400.000 mq di infrastrutture e dotazioni strutturali di prim'ordine, infatti, la Società, tramite sue partecipate, è in grado di:

- Servire e operare navi ro-ro che, con 13 partenze a settimana, collegano la Turchia all'Europa centro-settentrionale;
- Movimentare e stoccare prodotti agro-alimentari refrigerati all'interno di un terminal direttamente collegato via ferrovia e strada con i principali hub italiani e dell'Europa centro-settentrionale;
- Gestire e movimentare carichi pesanti e fuori sagoma;
- Gestire depositi doganali.

#### TERMINAL MERCE REFRIGERATA

- 55.000mq magazzini convenzionali
- 25.000mq magazzini frigo di cui 4.200 slot semi-automatici (max 1.000kg portata/ognuno)
- Raccordo ferroviario
- Magazzini doganali
- Certificazione LME/LIFFE

Come commissari & periti d'avaria, Samer & Co. Shipping agisce come corrispondente dei più prestigiosi Club P&I internazionali e come agente delle principali compagnie assicurative.

Con tutto questo Samer & Co. Shipping si propone al mercato come unico punto di riferimento che, su un secolo di storia e tradizione, poggia una vocazione imprenditoriale innovativa e in continua evoluzione che da Trieste si proietta in tutto il mondo.



# SAMER & CO. SHIPPING, A 100-YEAR JOURNEY FROM THE CENTER OF EUROPE



Established in 1919 and located in Trieste, a city strategically positioned as the gateway to Europe, Samer & Co. Shipping is a quite versatile operational reality with an offer of services covering all modes of transport and related ancillary activities. With numerous branches throughout Italy, subsidiaries in South East Europe, and over 400 employees, the company is made up of 4 business units, each with very specific skills and specializations:

1. ship agents & brokers
2. port terminal operators
3. international freight forwarders
4. claims setting agents and surveyors

To perform its businesses, Samer & Co. Shipping can count on a consolidated network of excellent partners as well as on a network of participated and interconnected companies, each with its own operational specialization to which is added an important series of structural and infrastructural facilities, under concession and owned, that enables the company to offer complete and adequate transport services for the most disparate handling needs. Samer & Co. Shipping also has a consolidated network of selected suppliers for markets, and partners with whom it usually organizes its transport services.

All that contributes to forming in Trieste a

district of excellence in the center of Europe, whose added value is amplified by its internationally recognized status of customs FREE PORT which can make the difference in the offer of transport services.

As a recommended ship agent for Italy, Samer & Co. Shipping represents some of the main shipowners and shipping companies for liner and tramp vessels. In that context, the company guarantees complete assistance to captains and crew, who benefit from the support of a company with consolidated operational experience and, therefore, considerable time optimization.

As an international freight forwarder Samer & Co. Shipping, with a dedicated team of professionals and a knowledge of the reference market in which it has been operating for 100 years, is able to organize and manage door-to-door ocean, air, rail and road transport to / from all over the world, for full loads or groupage, including logistics, storage, handling, distribution and ancillary activities (marking - labeling - weight control - cargo inspection - sampling - consolidation - sorting).

As a port terminal operator, Samer & Co. Shipping's proposal is varied and able to satisfy different needs in one place. With over 400,000 square meters of world-class infra-

structures and structural equipment, the Company, through its subsidiaries, is able to:

- serve and operate ro-ro ships which, with 13 departures per week, connect Turkey to Central and Northern Europe;
- move and store refrigerated fresh produce inside a terminal directly connected by rail and road with the main Italian and Central-Northern European hubs;
- manage and move heavy and oversized cargoes;
- manage custom bounded warehouses;

As insurance and claim settling agents, Samer & Co. Shipping acts as P&I Correspondent for the most prestigious clubs worldwide and as agent for the main insurance companies.

Encompassing all the above, Samer & Co. Shipping proposes itself to the market as unique point of reference which, with over a century of history and tradition, has an innovative and constantly evolving entrepreneurial vocation that is projected from the port of Trieste worldwide.

#### REEFER TERMINAL

- 55,000 sqm general cargo warehouses
- 25,000sqm cold stores of which 4,200 semi-automatic slots (max 1,000kg capacity / each)
- Railway junction
- Custom bounded warehouses
- LME / LIFFE certification



# GRUPPO TARROS TRASPORTO “DOOR TO DOOR”



Fondato nel 1828 il Gruppo Tarros offre un servizio nel trasporto di merce “DOOR TO DOOR” su misura, coordinando un network logistico integrato e complesso, gestito con le migliori tecnologie disponibili.

Ogni giorno grazie al lavoro dei suoi 600 dipendenti, collega con le sue navi ed i suoi mezzi le diverse sponde del Mediterraneo, 16 paesi, 30 porti e oltre 300 milioni di abitanti offrendo un sistema efficiente, modulare e smart in tutte le fasi del trasporto.

Danilo Ricci, General Manager Tarros: “Il Gruppo continua ad investire nei containers refrigerati da 20 e da 40 piedi a disposizione del mercato per offrire un servizio efficiente e vantaggioso.

Il mercato del freddo è in continuo sviluppo, si pensi che il 35% del nostro Export comprende frutta e medicinali, il 40% dell’Import prodotti freschi e primizie alimentari e il 25% del Cross prodotti congelati.

Il Gruppo Tarros, grazie al suo network nazionale ed internazionale, è in grado di offrire un servizio personalizzato ad ogni esigenza del cliente e da sempre ha basato il proprio sviluppo sull’innovazione, la passione e il rispetto del territorio in cui operano le sue società.

Established in 1828, Tarros Group offers a 'DOOR TO DOOR' tailor-made shipping service, in the whole of the Mediterranean Sea and it coordinates an integrated and complex logistic network, managed with the best available technologies.

Thanks to the work of its 600 employees, with its ships and its resources, each day Tarros Group connects the different shores of the Mediterranean Sea, 16 countries, 30 ports and over 300 million people offering an efficient, modular and smart system in all stages of transport

Danilo Ricci, General Manager Tarros: "The Group continues to invest in 20-foot and 40-foot refrigerated containers available to the market to offer an efficient and profitable service.

The refrigerating market is constantly developing, it is presumed that 35% of our Export includes fruits and medicines, 40% includes the import of fresh products and firstfoods and 25% of Cross frozen products"

The Tarros Group, thanks to its national and international network, is able to offer a personalized service to every customer's needs and has always based its development on innovation, passion and respect for the territory in which its Company serves.



# GEORGE MENABONI SPECIALISTA NEL SETTORE FORNITURE ALIMENTARI



George Menaboni srl svolge da oltre 250 anni l'attività di assistenza e fornitura alle navi nei porti Italiani ed europei; iniziata l'attività come provveditore attorno al 1765 (al 1775 risalgono i primi documenti rintracciati nell'archivio Menaboni) si è specializzata sempre più nel settore delle forniture sia alimentari e sia tecniche, ampliando progressivamente il proprio raggio di azione alle parti di ricambio per motori e macchinari di bordo, alle riparazioni meccaniche e di carpenteria acquisendo partecipazioni di cantieri con bacini di carenaggio ed altre officine specializzate, infine acquisendo una azienda di logistica attualmente assorbita e gestita internamente che è in grado di coprire le esigenze della propria

attività di forniture come pure di soddisfare le esigenze di terzi, siano questi armatori come altri operatori del settore.

Svolge attualmente la propria attività operando AxA / AxB principalmente nei porti compresi tra Nizza e Napoli, tra Ancona e Trieste con mezzi propri mentre opera in un lasso di AxC in tutto il bacino compreso tra Valencia e Rjeka, includendo tutti i porti intermedi e specialmente quelli nazionali Italiani.

La società ha acquisito fama mondiale particolarmente per la forte incisività operativa, la estrema serietà della dirigenza, la affidabilità finanziaria e la puntualità della logistica che le hanno permesso di emergere tra i concorrenti per l'alta professionalità dei propri addetti,

George Menaboni srl



[www.menaboni.com](http://www.menaboni.com)

**SINCE 1765...IT WAS A LONG WAY**

“End to the day, and of the game, 2500 miles faraway from the nearest port no cheaper price could justify a poor service, nor a poor quality, nor a lack of assistance”.

Try now to say this in a different way, changing the negative sentence into a positive one.

Read it slowly, there is no hurry, nor any fair to be late, because we will be here to assist, to supply, to repair or consult; since so many years anytime you will need it.

That's why after so long time you actually will find GEORGE MENABONI still on top of the selections



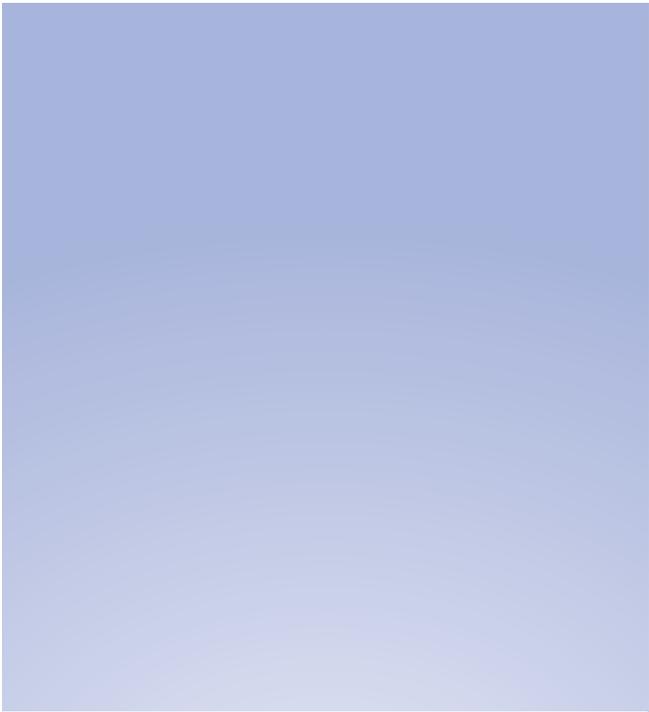
scelti negli anni secondo criteri di preparazione ed esperienza sul campo, e che con le 7 diverse lingue nelle quali operano garantiscono alla clientela consolidata come a quella che giornalmente avvicina la Società Menaboni risposte che risolvono senza incertezze situazioni che richiedono in tempi sempre più stretti soluzioni basate su conoscenza, esperienza, certezza operativa nel rispetto delle regole ormai strutturate.

La clientela che la George Menaboni si onora di servire è vastissima, comprende tutte le compagnie passeggeri che toccano le coste del Mediterraneo settentrionale, numerosissime navi delle gestioni più importanti d'Europa e del mondo intero, società di gestione di yachts per le quali Menaboni opera riparazioni di cantiere anche con un Bacino galleggiante tramite la Gestione Bacini Spa della quale è stata socio fondatore e della quale attualmente siede nel CdA il Direttore Generale Salvatore Favati.

Le prospettive di sviluppo del lavoro hanno stimolato la necessità a dotarsi di una rete di agenti e di piattaforme logistiche in Italia ed in Europa, grazie alla quale ha razionalizzato i servizi ed i tempi di intervento potendo contare su personale amico nei rapporti con la clientela, riducendo i tempi di trasporto a tutto vantaggio della qualità del servizio, delle merci trattate, dei costi finali. Dal 2019 ha esteso gli spazi operativi a Miami negli Stati Uniti.

La gestione aziendale si sta evolvendo con l'inserimento delle nuove generazioni e con la cooptazione di quei collaboratori che dall'inizio hanno lavorato nella società, per garantire la continuità operativa che necessita di una sempre più attenta valutazione e comprensione degli sviluppi del mondo dello shipping e delle sue necessità in continua evoluzione, perché con energie nuove assumano le iniziative più opportune e centrate per far fronte ad un mondo preoccupato della efficienza ed economia delle operazioni.

Dall'inizio è stata una lunga strada, procediamo ora verso il futuro con la medesima volontà, pazienza, fiducia nelle nostre risorse e nell'amicizia della nostra clientela.





## GEORGE MENABONI SUPPLY OF PROVISIONS

George Menaboni srl is acting since more or less 250 years as ship's supplier, being the first documents found in the archives Menaboni are dated 1775; the company specialized more and more in the supply of provisions and stores, enlarging the activity as Spare part's supplier, repair company for mechanics and carpentry, acquiring participations in workshops and shipyards with drydock, finally buying a logistic's company currently owner 100% and managed in house, suitable to cover the company's necessity as well as the necessities of 3rd parties shipowners and other operators.

Menaboni operates actually in AxA / AxB in the ports included between Nice and Napoli, between Ancona and Trieste with her it's own fleet of trucks, while operated in AxC in the area included between Valencia and Rjeca,

including all the intermediate ports specially the Italian and insulary ports.

The company became famous all over the world of shipping thanking to it's strong operational impact, the high nivel of the management, the financial reliability and the logistic's exact operations; these facts allowed Menaboni to emerge among the competitors thanking to the high degree of professionalism of the managers, selected in the years according to preparation and direct experience criteria, who can answer in 7 different languages to the habitual and new customers actually asking for answers based on knowledge, experience, certainties and respect of the rules.

The customers proudly assisted by Menaboni are all the Cruise companies calling the Northern Med and a very high number of cargo ships calling those ports owned or managed by the most important world wide ship's managements, Yachts managements for which Menaboni operates also as repair company in the drydock belonging to Gestione Bacini spa, a group of companies created by G.M. and directed by the General Manager Salvatore Favati .

The multiple new opportunity arising in the shipping stimulated the necessity to create a net of agents and logistic platforms all over Italy and Europe, thanking to which the services have been rationalized and the operational time shortened, using friends for supplies and services, increasing the quality of the service and goods, reducing the total costs. Since 2019 we are present in Miami, US.

The board of directors is actually evolving with the inclusion of the new generations and some managers who cooperated since the years '90 with the company to grant the business continuity which needs a constant careful evaluation and understanding of the shipping's development and it's necessities, to operate with new energies in the direction required by the continuous changings, in the respect of the reliability and economy in operations as actually required.

Since the beginning it was a long way ... we proceed now towards the future with the same strong will, patience, trust in our possibilities and in the customer's friendship.

MEDITERRANEO 116

*Benetti*  
ITALIAN EXCELLENCE SINCE 1873



TIMELESS,  
THE BENETTI WAY.

## CLASS



DELFINO 95



MEDITERRANEO 116



FAST 125



DIAMOND 145

FOR THOSE WHO WANT TO BE ADVENTURERS, ROMANTICS, INNOVATORS, TRADITIONALISTS, PLEASURE-SEEKERS, PIONEERS. TO EACH THEIR OWN BENETTI.

[BENETTIYACHTS.IT](http://BENETTIYACHTS.IT)

**LET'S GO!**

**21 MARZO 20**  
**25 MARZO 20**

# **LET EXPO**

**LOGISTICS ECO TRANSPORT**

VERONA

POWERED BY



**veronafiere**  
Trade shows & events since 1898

Per maggiori informazioni chiama lo **06.8715371**